

## Câu hỏi và Câu trả lời về Sức khỏe cho

### Sản phẩm Chống Côn trùng Tempo®

Được Biên Soạn bởi Văn Phòng Đánh Giá Nguy Cơ Sức Khỏe Môi Trường, CalEPA



#### **Hỏi: Tempo® là gì?**

**Đáp:** Tempo® là một dòng sản phẩm thuốc trừ sâu chứa thành phần hoạt chất beta-cyfluthrin, thuộc họ hóa chất diệt côn trùng pyrethroid. Tempo® đang được Bộ Thực Phẩm và Nông Nghiệp California (CDFA) sử dụng trên tán lá của các cây mục tiêu (cây họ cam quýt và cây cảnh) để kiểm soát các sâu bệnh xâm lấn.

#### **Hỏi: Beta-cyfluthrin hoạt động như thế nào?**

**Đáp:** Khi côn trùng ăn hoặc tiếp xúc với beta-cyfluthrin, chất hóa học xâm nhập vào cơ thể của côn trùng và liên kết với các tế bào thần kinh. Điều này gây ra sự kích thích hệ thần kinh quá độ, dẫn đến cái chết của côn trùng. Beta-cyfluthrin liên kết chặt chẽ hơn với tế bào thần kinh của côn trùng so với tế bào thần kinh của động vật hữu nhũ, dẫn đến độc tính lớn hơn đối với côn trùng so với động vật hữu nhũ, kể cả con người. Động vật có vú giải độc và bài tiết beta-cyfluthrin nhanh hơn nhiều so với côn trùng, điều này cũng làm giảm độc tính đối với động vật hữu nhũ.

#### **Hỏi: Mọi người có thể bị tiếp xúc với beta-cyfluthrin từ các ứng dụng Tempo® bởi CDFA như thế nào?**

**Đáp:** Mọi người có thể bị tiếp xúc khi da của họ tiếp xúc với lá hoặc cành cây được xử lý. Phơi nhiễm lớn nhất có thể xảy ra ngay lập tức sau khi áp dụng vào lúc chất Tempo® chưa được khô.

#### **Hỏi: Các ảnh hưởng đối với sức khỏe con người của beta-cyfluthrin là gì?**

**Đáp:** Beta-cyfluthrin đã không gây dị ứng da (viêm da dị ứng) ở các động vật trong phòng thí nghiệm nhưng gây ra một loại phát ban da cụ thể ở những người nhạy cảm. Beta-cyfluthrin gây ra các hiệu ứng khác ở động vật thí nghiệm (ngứa ngáy mắt, hệ thần kinh, hệ sinh sản và các tác dụng phát triển). Tuy nhiên, những tác động này xảy ra ở nồng độ cao hơn một cách đáng kể so với những gì con người có thể bị phơi nhiễm sau khi CDFA áp dụng. Beta-cyfluthrin đã không được tìm thấy là nguyên nhân gây ung thư.

#### **Hỏi: Tempo® còn có các sử dụng nào khác ngoài các áp dụng bởi CDFA?**

**Đáp:** Tempo® có thể được sử dụng bên trong và bên ngoài các tòa nhà, trên sân cỏ giải trí, và trong các cơ sở thực phẩm. Một số sản phẩm Tempo® chỉ có thể được sử dụng bởi những người có chứng nhận huấn luyện cách áp dụng thuốc trừ sâu trong khi các sản phẩm khác có sẵn cho công chúng sử dụng như trong vườn và nhà.

#### **Hỏi: Những gì được biết về các thành phần trợ trong Tempo®?**

**Đáp:** Hiệu lực độc hại của mỗi thành phần trợ là thấp. Mặc dù một số thành phần trợ đã gây kích ứng da hoặc mắt khi áp dụng ở nồng độ cao cho động vật thí nghiệm, sự phơi nhiễm của con người khi tiếp xúc với cây được xử lý với thành phần trợ được dự kiến là rất thấp vì chất Tempo® được ứng dụng pha rất loãng.

## **Câu hỏi và Câu trả lời về Sức khỏe cho Sản phẩm Chống Côn trùng Tempo®**

---

### **Hỏi: Điều gì xảy ra với beta-cyfluthrin trong môi trường?**

**Đáp:** Khi áp dụng cho tán lá, beta-cyfluthrin bám chặt vào bề mặt cây trồng; nó không xâm nhập vào cây hoặc sẵn sàng bay hơi vào không khí. Beta-cyfluthrin phân hủy trong ánh sáng mặt trời trong vòng vài giờ, nhưng có thể kéo dài đến vài tuần nếu không có ánh sáng mặt trời hoặc ở trong bóng râm. Beta-cyfluthrin liên kết chặt chẽ với các hạt đất, nơi nó bị thoái hóa. Nó không thấm vào nước ngầm.

### **Hỏi: Tôi nên thực hiện những biện pháp phòng ngừa nào trong lúc các ứng dụng Tempo® xảy ra trong sân của tôi?**

**Đáp:** Để tránh tiếp xúc với Tempo® trong khi đang được áp dụng:

- Tất cả mọi người và vật nuôi trong nhà nên tránh xa khu vực được điều trị (sân).
- Nếu ở trong nhà, đóng cửa sổ và cửa ra vào và tắt hệ thống thông gió nhận không khí bên ngoài từ khu vực được điều trị.

### **Hỏi: Tôi nên thực hiện những biện pháp phòng ngừa nào sau khi các ứng dụng Tempo® xảy ra trong sân của tôi?**

**Đáp:** Để ngăn ngừa sự tiếp xúc với da đối với các bề mặt có thể có dư lượng beta-cyfluthrin:

- Chờ cho đến khi chất liệu áp dụng đã khô đi trước khi vào sân, thường là 4 tiếng. Để phòng ngừa thêm, hãy chờ một ngày sau khi hoá chất được áp dụng rồi hãy vào sân.
- Trong thời gian chờ đợi, đừng làm công việc trong sân hoặc cho phép trẻ em chơi trong hoặc gần khu vực được điều trị.
- Đối với những người có làn da nhạy cảm, hãy đeo găng tay, mặc quần dài và áo sơ mi tay dài khi ở trong khu vực được điều trị cho đến tối đa một tuần sau khi điều trị.
- Rửa sạch da và quần áo nếu có tiếp xúc.

### **Hỏi: Tôi có thể ăn trái cây từ thực vật được điều trị bằng Tempo® không?**

**Đáp:** Được. Quý vị nên đợi 24 giờ đồng hồ sau khi áp dụng Tempo® rồi hãy thu hoạch trái cây và rửa kỹ trước khi ăn. Rửa tay sau khi xử lý trái cây.

### **Hỏi: Tôi nên làm gì nếu tôi cảm thấy bị bệnh sau khi có ứng dụng Tempo®?**

**Đáp:** Gọi đường dây nóng của Hệ Thống Kiểm Soát Chất Độc California tại số (800) 222-1222 hoặc hỏi ý kiến bác sĩ của quý vị.

---

Để thêm thông tin chi tiết, xin vui lòng liên hệ:

Chương Trình Các Loài Xâm Lấn

Văn Phòng Đánh Giá Nguy Cơ Sức Khỏe Môi Trường

Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường California

1001 I Street, P.O. Box 4010

Sacramento, CA 95812

(916) 327-7319

1515 Clay Street, Tầng 16

Oakland, CA 94612

(510) 622-3170

Email: [pesticides@oehha.ca.gov](mailto:pesticides@oehha.ca.gov)

Tháng 8 năm 2018